

Вот, например, Арнольда Виллановы²⁵⁹
Смотри Розарий – «Химии основы»:
«Не обратить ртути вам в золото
Без помощи его родного брата».
То первым молвил первый алхимист
Гермес, а по прозванию Трисмегист.²⁶⁰
«И не умрет, не пропадет дракон,
Пока не будет братом умерщвлен».
Меркурий разумел он под драконом,
А серный камень брат ему законный.
Все порождают, сами ж рождены:
От солнца – сера, ртуть же от луны.²⁶¹
Кто терминов не знает и секретов
Искусства нашего, тот пусть совета
Послушает и с миром отойдет.
Иначе он погибель в том найдет.
Кто ж все постигнет, тот всему хозяин:
В науке той – тайнейшая из тайн.²⁶²
Иль вот еще пример: во время оно
Раз ученик так спросил Платона:²⁶³
«Скажи, учитель, имя Эликсира?»
«Титан – вот вещество и корень мира».
«Что есть Титан?» – «Магнезия иначе».
«Учитель, но ведь ты же обозначил
«Ignotum per ignotius?»²⁶⁴ – «Ну, да».
«Но суть ее?» – «То некая вода,
Слиянье элементов четырех». ²⁶⁵
«Ты так скажи, учитель, чтоб я мог
Понять и изучить то вещество».
«Нет, нет, – сказал Платон, – и существо
Его останется навеки тайной.
И мы, философы, без нужды крайней
Открыть не можем тайну никому.
Она известна богу одному.
Лишь избранным он тайну открывает,

²⁵⁹ Арнольд Вилланова – испанский врач, теолог, астролог и алхимик (1235 – 1314), автор алхимического трактата «Rosarium Philosophorum».

²⁶⁰ Гермес Трисмегист – мифический зачинатель алхимии. По его имени алхимия получила название герметического искусства.

²⁶¹ По представлению алхимиков, солнце (золото, сера) – отец, а луна (серебро, ртуть) – мать философского камня и всего сущего.

²⁶² Тайнейшая из тайн – намек на «Secreta Secretorum» – апокрифическое наставление Аристотеля Александру Македонскому.

²⁶³ Чосер ошибочно или шутя приписал Платону апокрифический диалог царя Соломона, приведенный в «Theatrum Chemicorum».

²⁶⁴ Неизвестное неизвестнейшим (лат.).

²⁶⁵ Алхимия основывалась на убеждении, что все сущее состоит из четырех элементов, причем термины эти понимались широко: вода – всякая жидкость вообще, воздух – всякий газ, земля – все твердые вещества, а огонь – все виды тепла.

Поход Чосера против алхимиков-шарлатанов произвел в свое время глубокое впечатление; считали, что статут 1403 г., запрещавший «умножение золота и серебра», был принят отчасти и под впечатлением рассказа Чосера.